

GIẤY ĐĂNG KÝ THÔNG TIN TÀI KHOẢN

APPLICATION FOR ACCOUNT INFORMATION

(Dùng cho tổ chức / For organization)

 Mở tài khoản/ Account opening

 Thay đổi thông tin/ Information changing

I THÔNG TIN TỔ CHỨC (ORGANIZATION'S INFORMATION)

1	Tên tổ chức Organization's name	.....
2	Tên tiếng nước ngoài Foreign name	.....
3	Tên viết tắt Abbreviation	.....
4	Địa chỉ Address	.....
5	Tình trạng cư trú Resident status	<input type="checkbox"/> Cư trú (Resident) <input type="checkbox"/> Không cư trú (Non-resident)
6	Điện thoại Telephone No.	..... ■ Fax (Fax No.)
7	Email Email	.....
8	Loại hình đăng ký kinh doanh (Cty Cổ phần, Cty Trách nhiệm hữu hạn,...) Nature of Business (Joint Stock Co., Limited Co., ...)	..... ■ Mã số thuế (Tax Code)
9	Số giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Business Registration Certificate No.	..... ■ Ngày cấp (Issued date)

II THÔNG TIN CHỦ TÀI KHOẢN (A/C OWNER'S INFORMATION)

1	Danh xưng Title	<input type="checkbox"/> Ông (Mr) <input type="checkbox"/> Bà (Ms)
2	Họ tên chủ tài khoản Full name of A/C Owner	.....
3	Chức vụ Position	.....
4	Quốc tịch Nationality	.....
5	Tình trạng cư trú Resident status	<input type="checkbox"/> Cư trú (Resident) <input type="checkbox"/> Không cư trú (Non-resident)
6	Số CMND/Hộ chiếu/Khác ID No./Passport No./Others	..... ■ Ngày cấp (Issued date) ■ Nơi cấp (Issued place)
7	Ngày sinh Date of birth	.....
8	Tình trạng hôn nhân Marital status	<input type="checkbox"/> Độc thân (Single) <input type="checkbox"/> Lập gia đình (Married)
9	Địa chỉ thường trú Registered address	.....
10	Địa chỉ liên lạc Mailing address	.....
11	Điện thoại nhà Home telephone No.	..... ■ Điện thoại di động Hand phone No.

III THÔNG TIN TÀI KHOẢN (ACCOUNT INFORMATION)

1	Loại tài khoản Type of A/C	<input type="checkbox"/> Không kỳ hạn Current A/C	<input type="checkbox"/> Có kỳ hạn Time deposit A/C	<input type="checkbox"/> Khác Others
2	Loại tiền Type of Currency	<input type="checkbox"/> VND	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> Ngoại tệ khác Others
3	Chu kỳ nhận sao kê tài khoản Period of receiving A/C statement	<input type="checkbox"/> 10 ngày Every 10 days	<input type="checkbox"/> Hàng tháng Monthly	<input type="checkbox"/> Khi có yêu cầu If requested

IV YÊU CẦU SỬ DỤNG TÀI KHOẢN (REQUIREMENT FOR ACCOUNT USE)

1	<input type="checkbox"/> Đăng ký thêm người cùng ký tên với chủ tài khoản trong giao dịch tài khoản Additional registration for a joint owner in account transactions
2	<input type="checkbox"/> Ủy quyền sử dụng tài khoản Authorization of the account use
3	<input type="checkbox"/> Yêu cầu khác Other requirements

V MẪU DẤU VÀ CHỮ KÝ (SPECIMEN SIGNATURE AND SEAL)

	HỌ TÊN & CHỨC VỤ (Name & Position)	CMND/HỘ CHIẾU (ID/Passport)	CHỮ KÝ 1 (Signature 1)	CHỮ KÝ 2 (Signature 2)
1	Chủ tài khoản (Account owner) Họ tên Full name Chức vụ Position	Số (No) Ngày (Issued Date) Nơi cấp (Issued Place)		
2	Người được ủy quyền (Authorized person) Họ tên Full name Chức vụ Position	Số (No) Ngày (Issued Date) Nơi cấp (Issued Place)		
3	Người được ủy quyền (Authorized person) Họ tên Full name Chức vụ Position	Số (No) Ngày (Issued Date) Nơi cấp (Issued Place)		
4	Kế toán trưởng (Chief accountant) Họ tên Full name Chức vụ Position	Số (No) Ngày (Issued Date) Nơi cấp (Issued Place)		
5	Người được ủy quyền (Authorized person) Họ tên Full name Chức vụ Position	Số (No) Ngày (Issued Date) Nơi cấp (Issued Place)		
6	MẪU DẤU Specimen Seal			

Thông tin đăng ký tài khoản nói trên thay thế các thông tin đăng ký trước đây (nếu có).
The above registered information replaces the former registered information (If any).

Chúng tôi xin xác nhận ở đây rằng các chi tiết thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Để nghị ngân hàng mở/thay đổi thông tin tài khoản cho chúng tôi theo nội dung trên. Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và chấp nhận tất cả các Điều Khoản và Điều Kiện có liên quan về mở và sử dụng tài khoản của Ngân hàng Á Châu và xác nhận là đã nhận được bản sao các Điều Khoản và Điều Kiện này. Chúng tôi hiểu rằng các Điều Khoản và Điều Kiện này (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) sẽ điều chỉnh quan hệ tài khoản của chúng tôi và đồng ý tuân thủ các Điều Khoản và Điều Kiện đó.

We hereby confirm that the above information is truthful and accurate. We would like to request the bank to open/change information of our account as details provided above. We read, understood and accepted terms and conditions relevant to opening and use of ACB's account and confirmed the receipt of a copy of these terms and conditions. We understand that these terms and conditions (adjustable from time to time) shall govern our account and we agree to comply with those terms and conditions.

Ngày (day) tháng (month) năm (year).....

Chủ tài khoản (Ký tên & đóng dấu)
Account owner (Sign & seal)

VI PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG (FOR THE BANK)

<p>Ngân hàng Á Châu (Asia Commercial Bank)</p> <p><input type="checkbox"/> Đồng ý (Agree to)</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Mở tài khoản (Open account) Số Tài khoản (Account No) Số Tài khoản (Account No) Số Tài khoản (Account No)<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi thông tin (Change information)<input checked="" type="checkbox"/> Ngày hiệu lực (Effective date)	<p>Ngày (day) tháng (month) năm (year).....</p> <p>Chấp nhận (Approved by)</p>
<p><input type="checkbox"/> Không đồng ý mở tài khoản (Do not agree to open account)</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Lý do (Reason)	

QUY ĐỊNH CHUNG VỀ MỞ VÀ SỬ DỤNG TÀI KHOẢN TẠI ACB

I MỞ TÀI KHOẢN

- Các yếu tố kê khai trong bộ hồ sơ mở tài khoản phải chính xác, đúng sự thật. Khách hàng phải chịu trách nhiệm về các yếu tố đã đăng ký trong hồ sơ mở tài khoản và phải thông báo ngay với ACB nơi mở tài khoản nếu thay đổi các yếu tố trong hồ sơ mở tài khoản.
- ACB có quyền đề nghị khách hàng cung cấp các giấy tờ mở tài khoản phù hợp với yêu cầu quản lý của ACB.
- Trường hợp khách hàng mở tài khoản là người chưa thành niên, người bị tuyên bố mất năng lực hành vi dân sự/hạn chế năng lực hành vi dân sự, mọi thủ tục mở và sử dụng tài khoản phải được thực hiện thông qua người đại diện/người giám hộ.

II SỬ DỤNG TÀI KHOẢN

- Việc sử dụng tài khoản tiền gửi VND và ngoại tệ của người cư trú và người không cư trú phải tuân thủ các quy định hiện hành của pháp luật và của ACB về quản lý ngoại hối.
- Gửi tiền vào tài khoản:
Người gửi tiền phải điền đầy đủ thông tin vào chứng từ giao dịch theo mẫu của ACB và xuất trình các chứng từ chứng minh tính hợp lệ, hợp pháp của giao dịch trong trường hợp quy định của pháp luật và của ACB về quản lý ngoại hối có yêu cầu.
- Trích tiền từ tài khoản (bao gồm việc rút tiền mặt và chuyển khoản tiền từ tài khoản)
 - Trích tiền theo yêu cầu của chủ tài khoản/người được chủ tài khoản ủy quyền:
 - Chủ tài khoản/người được chủ tài khoản ủy quyền phải lập chứng từ giao dịch hợp lệ theo mẫu của ACB/mẫu được ACB chấp thuận để yêu cầu trích tiền và phải xuất trình bản chính giấy tờ tùy thân đúng với loại giấy tờ tùy thân đã đăng ký với ACB khi thực hiện giao dịch.
 - Đối với tài khoản của cá nhân, nếu chứng từ trích tiền không phải là séc thanh toán thì ACB có quyền yêu cầu chính chủ tài khoản/người được chủ tài khoản ủy quyền phải trực tiếp lập và xuất trình chứng từ để giao dịch.
 - Đối với tài khoản của tổ chức, chứng từ trích tiền có thể do chính chủ tài khoản/người được chủ tài khoản ủy quyền xuất trình hoặc do cá nhân/tổ chức khác xuất trình. Trường hợp cần thiết, ACB có quyền yêu cầu chủ tài khoản hoặc người được ủy quyền xác nhận nội dung chứng từ giao dịch.
 - Trường hợp rút tiền mặt từ tài khoản của tổ chức, người lĩnh tiền phải xuất trình các giấy tờ tùy thân theo quy định của ACB khi thực hiện giao dịch.
 - ACB được quyền tự động trích tiền từ tài khoản của khách hàng trong các trường hợp sau:
 - Thu hồi các khoản nợ đến hạn, quá hạn, các khoản lãi, chi phí phải trả khác của khách hàng với ACB;
 - Thực hiện các nghĩa vụ thanh toán theo qui định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền buộc chủ tài khoản phải thanh toán;
 - Điều chỉnh các giao dịch bị hạch toán sai, hạch toán nhầm, hạch toán không đúng bản chất theo nhận định của ACB;
 - Các trường hợp khác theo thỏa thuận giữa ACB và khách hàng hoặc theo quy định của pháp luật.
- Ủy quyền:
Khách hàng có thể ủy quyền cho người khác sử dụng tài khoản theo quy định của pháp luật và của ACB trong từng thời kỳ. Việc ủy quyền phải được lập thành văn bản và được ACB chấp thuận. Người được ủy quyền phải đăng ký thông tin và chữ ký mẫu theo quy định của ACB.

5. Phong tỏa tài khoản:

ACB phong tỏa một phần hoặc toàn bộ tài khoản của khách hàng khi có thỏa thuận giữa khách hàng với ACB, theo quyết định/yêu cầu của Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc trong các trường hợp khác do pháp luật quy định.

6. Chuyển đổi trạng thái tài khoản:

ACB chuyển đổi trạng thái tài khoản sang ngưng hoạt động (Inactive/Dormant) trong các trường hợp sau:

- Chuyển đổi trạng thái tài khoản sang Inactive khi tài khoản không có giao dịch trong khoảng thời gian liên tục từ 06 tháng trở lên;
- Chuyển đổi trạng thái tài khoản sang Dormant khi tài khoản không có giao dịch trong khoảng thời gian liên tục từ 12 tháng trở lên.

Nếu có nhu cầu sử dụng lại tài khoản cho các giao dịch ghi có, chủ tài khoản phải lập Giấy đề nghị tiếp tục sử dụng tài khoản (theo mẫu của ACB).

III ĐÓNG TÀI KHOẢN

1. ACB đóng tài khoản tiền gửi của khách hàng trong những trường hợp sau:

- a. Khi chủ tài khoản yêu cầu;
- b. Khi cá nhân có tài khoản chết, mất tích hoặc mất năng lực hành vi nhân sự;
- c. Khi tổ chức có tài khoản chấm dứt hoạt động theo qui định của pháp luật;
- d. Khi chủ tài khoản vi phạm pháp luật trong thanh toán hoặc vi phạm thỏa thuận với ACB;
- e. Khi tài khoản ở trạng thái Inactive có số dư dưới mức tối thiểu theo quy định của ACB;
- f. Khi tài khoản đã chuyển sang trạng thái Dormant.

2. ACB không chấp thuận yêu cầu đóng tài khoản khi tài khoản của khách hàng đang bị phong tỏa hoặc khách hàng chưa hoàn thành các nghĩa vụ nợ với ACB.

3. Khi đóng tài khoản, nếu tài khoản còn số dư và khách hàng chưa đến nhận, ACB sẽ chuyển số dư trên tài khoản sang một tài khoản giữ hộ chờ thanh toán và không tiếp tục trả lãi. ACB sẽ chi trả số dư trên khi khách hàng đến ACB thực hiện thủ tục thanh toán theo quy định.

IV QUYỀN - NGHĨA VỤ CỦA ACB VÀ KHÁCH HÀNG

1. Quyền và nghĩa vụ của khách hàng:

a. Quyền:

- Chủ tài khoản có quyền sử dụng số tiền trên tài khoản thông qua các lệnh thanh toán hợp pháp, hợp lệ. Chủ tài khoản được ACB tạo mọi điều kiện để sử dụng tài khoản của mình theo cách có hiệu quả và an toàn nhất.
- Yêu cầu cung cấp các thông tin về những giao dịch thanh toán và số dư trên tài khoản của mình.
- Yêu cầu ACB đóng, phong tỏa hoặc thay đổi cách thức sử dụng tài khoản khi cần thiết.
- Hưởng lãi suất do ACB quy định trên số dư tài khoản.

b. Nghĩa vụ:

- Đảm bảo có đủ tiền trên tài khoản để thực hiện các lệnh thanh toán đã lập.
- Tự quản lý chữ ký, con dấu (nếu có) và chịu trách nhiệm trong trường hợp chữ ký, con dấu bị lạm dụng (kể cả trường hợp: (i) sử dụng con dấu thật nhưng chữ ký bị giả mạo; (ii) chữ ký là thật nhưng con dấu bị giả mạo) dẫn đến việc tiền trong tài khoản của khách hàng bị tổn thất hoặc tài khoản của khách hàng bị lợi dụng cho các giao dịch không hợp pháp hoặc có phát sinh tranh chấp với bên thứ ba.
- Quản lý các chứng từ có giá trị giao dịch tài khoản (séc, ủy nhiệm chi, Giấy lĩnh tiền mặt...). Chịu trách nhiệm về nội dung thiệt hại và/hoặc tranh chấp (nếu có) phát sinh trong trường hợp chứng từ có giá trị giao dịch tài khoản do khách hàng quản lý bị lợi dụng do lỗi của khách hàng bao gồm:
 - + Khách hàng làm mất séc;
 - + Khách hàng ký chứng từ trước khi được điền đầy đủ các nội dung của chứng từ;
 - + Các trường hợp khác.
- Thông báo kịp thời với ACB khi phát hiện sai sót, nhầm lẫn trên tài khoản của mình hoặc tài khoản của mình bị lợi dụng. Cung cấp thông tin chính xác khi yêu cầu sử dụng dịch vụ thanh toán hoặc trong quá trình sử dụng dịch vụ thanh toán qua tài khoản.
- Không được cho thuê, cho mượn tài khoản, hoặc sử dụng tài khoản nhằm mục đích trốn thuế, trốn tránh nghĩa vụ trả nợ, rửa tiền hoặc lợi dụng tài khoản của mình cho các giao dịch thanh toán đối với những khoản tiền đã có bằng chứng về nguồn gốc bất hợp pháp.
- Không cung cấp thông tin sai sự thật về tài khoản và các giao dịch trên tài khoản cho bên thứ ba.

2. Quyền và nghĩa vụ của ACB:

a. Quyền:

- Từ chối thực hiện các lệnh thanh toán của khách hàng trong các trường hợp sau:
 - + Khách hàng không thực hiện đầy đủ các yêu cầu về thủ tục thanh toán; lệnh thanh toán không hợp lệ, không khớp đúng với các yếu tố đã đăng ký hoặc không phù hợp với các thỏa thuận giữa ACB và khách hàng;
 - + Khách hàng không có đủ số dư trên tài khoản đảm bảo cho việc thực hiện các lệnh thanh toán nếu không có thỏa thuận thấu chi trước với ACB;
 - + Tài khoản của khách hàng đang có tranh chấp hoặc khách hàng có dấu hiệu vi phạm pháp luật hoặc vi phạm các quy định, thỏa thuận với ACB.
- Thực hiện thanh toán khi nhận được các chứng từ giao dịch hợp lệ với chữ ký và con dấu (nếu có) trên bề mặt chứng từ mà theo nhận định của ACB là khớp đúng với mẫu chữ ký và mẫu dấu khách hàng đăng ký tại ACB.
- Tự động điều chỉnh trên tài khoản của khách hàng nếu các khoản báo nợ, báo có vào tài khoản mà theo nhận định của ACB là bị hạch toán sai, hạch toán nhầm, hạch toán không đúng bản chất hoặc không phù hợp với nội dung sử dụng tài khoản theo quy định pháp luật và của ACB.
- Không giải quyết việc dừng các lệnh thanh toán hợp lệ mà trước đó đã được ACB thực hiện theo yêu cầu của chủ tài khoản.
- Không thực hiện các yêu cầu sử dụng dịch vụ thanh toán của khách hàng, giữ lại tang vật và thông báo ngay với cấp có thẩm quyền xem xét, xử lý trong trường hợp phát hiện người sử dụng tài khoản vi phạm các quy định hiện hành hoặc thỏa thuận đã có với ACB, có dấu hiệu vi phạm pháp luật.
- Được quy định các biện pháp đảm bảo an toàn trong thanh toán tùy theo yêu cầu và đặc thù hoạt động.
- Phạt do khách hàng vi phạm các quy định về sử dụng tài khoản đã thỏa thuận hoặc đã có quy định.

b. Nghĩa vụ:

- Thực hiện đầy đủ, kịp thời các lệnh thanh toán, các yêu cầu sử dụng tài khoản của khách hàng phù hợp với quy định hoặc thỏa thuận giữa ACB và khách hàng.
- Giữ kịp thời, đầy đủ Giấy báo Nợ, Giấy báo Có, bản sao kê tài khoản, Giấy báo số dư tài khoản theo yêu cầu của người sử dụng tài khoản. Thông tin kịp thời về những giao dịch thanh toán và số dư tài khoản cho khách hàng theo định kỳ hoặc đột xuất khi có yêu cầu.
- Bảo mật các thông tin liên quan đến tài khoản và giao dịch trên tài khoản của khách hàng theo quy định.
- Chịu trách nhiệm về những thiệt hại, vi phạm, lợi dụng trên tài khoản của khách hàng do lỗi của mình.

Các quy định mở và sử dụng tài khoản của ACB được thông báo công khai cho khách hàng và được công bố trên website www.acb.com.vn, khách hàng có trách nhiệm cập nhật, hiểu rõ và thực hiện đúng các nội dung quy định này.

V PHẦN XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG

Tôi CMND/Hộ chiếu số Ngày cấp nơi cấp

Là chủ tài khoản số

Đã đọc, nghiên cứu kỹ, hiểu rõ và chấp nhận toàn bộ những quy định về mở và sử dụng tài khoản của ACB.

....., ngày tháng năm

Khách hàng
(Ký tên, ghi rõ họ tên và đóng dấu (nếu có))